

**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2005**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

1. « *J'ai eu mon premier ordinateur à l'âge de 10 ans...* »  
*Continuez ce récit en vous inspirant de l'image ci-dessous.*

**Langue :**

- Pour atteindre les meilleurs niveaux à ce critère, les candidats devront utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés au sujet ainsi que les temps de conjugaison adaptés aux idées qu'ils veulent transmettre.
- Les candidats pourront écrire leur récit au présent ou au passé mais ils devront être constants.

**Interaction culturelle :**

- Une assez grande variété de styles et de registres seront possibles puisqu'il s'agit d'un récit.
- Le texte devra être bien structuré.
- L'approche dépendra du point de vue de l'auteur mais le but est d'impliquer le lecteur.
- La langue pourra aller de la langue soignée à la langue parlée, sans pour autant être argotique.
- Les candidats qui auront écrit une évaluation au lieu d'un récit ne pourront obtenir qu'un maximum de 5 à ce critère car la tâche n'aura pas été respectée.

**Message :**

- Comme il s'agit d'un sujet d'imagination, les candidats seront libres de développer leurs idées comme ils l'entendront à condition que l'ensemble soit cohérent.
- Les candidats qui se limiteront à décrire les avantages et désavantages de l'ordinateur sans lien avec eux-mêmes ou le personnage imaginaire ne pourront atteindre que 6 maximum à ce critère.
- Il n'est pas nécessaire de mentionner le dessin mais les candidats devront faire au moins faire allusion à ou s'inspirer de son contenu pour atteindre la note 7 à ce critère (l'énoncé du sujet précise bien: « *en vous inspirant du dessin* »).

2. *Le Centre pour la Recherche Spatiale va enfin ouvrir un club de vacances sur une des planètes habitables. Il vous a chargé de rédiger une brochure pour y promouvoir le tourisme dès l'année prochaine. Écrivez le texte de cette brochure.*

**Langue :**

- Pour atteindre les meilleurs niveaux à ce critère, les candidats devront utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés au sujet ainsi que les temps de conjugaison adaptés aux idées qu'il veut transmettre.
- Utilisation de l'impératif souhaitée (comme dans une brochure) ou/et du futur (*dès l'année prochaine...*).

**Interaction culturelle :**

- La brochure s'adresse à un public général, le registre sera donc plus ou moins formel.
- La langue sera précise et expressive, et devra être adaptée à l'objectif de communication : transmettre des informations concrètes de façon objective, donc informer.
- Les candidats devront utiliser une variété de procédés empruntés au langage publicitaire pour attirer l'attention des lecteurs (*Avez-vous envie de changer de paysage?*), y compris un titre accrocheur et des sous-titres. Il devra vouvoyer les lecteurs et veiller à rester courtois.

**Message :**

- Une entrée en matière sera nécessaire.
- On s'attendra à une présentation du club de vacances sur la planète imaginaire et des activités offertes, sans oublier des exemples qui rendront le club particulièrement alléchant.
- L'ensemble sera présenté d'une manière positive pour attirer les touristes. L'impression produite est plus importante que l'exactitude des faits puisqu'il s'agit d'une brochure pour une destination imaginaire.
- Les candidats qui se limiteront à décrire la planète sans la promouvoir ne pourront obtenir qu'un maximum de 6 à ce critère car les idées ne seraient pas toutes pertinentes.
- Les candidats qui décriront des vacances qui pourraient avoir lieu n'importe où ne pourront obtenir qu'un maximum de 6 maximum à ce critère (le sujet précise « sur une planète ») car les idées ne seraient pas toutes pertinentes.

3. « *Le 21<sup>e</sup> siècle entraînera la dégradation de la vie de famille.* » *Discutez cette affirmation.*

**Langue :**

Pour atteindre les meilleurs niveaux à ce critère, les candidats devront utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés au sujet ainsi que les temps de conjugaison adaptés aux idées qu'ils veulent transmettre.

**Interaction culturelle :**

- Il s'agit d'une rédaction traditionnelle: le registre devra être formel ou neutre, bien qu'il puisse y avoir des ruptures délibérées dans la rigueur de l'expression pour augmenter l'impact sur le lecteur.
- L'organisation des idées sera clairement apparente (paragraphes, connecteurs logiques, etc.).
- Le plan et les articulations logiques seront choisis avec soin pour renforcer la logique de l'argumentation.

**Message :**

- Les candidats seront libres d'adopter le point de vue qui leur conviendra, mais ils devront présenter celui-ci de façon structurée, raisonnée et convaincante.
- Les arguments devront être clairs, étayés par des données et des preuves concrètes.
- Le sujet sera développé méthodiquement.
- Il n'est pas nécessaire que les arguments pour et les arguments contre soient en nombre égal du moment que ceux-ci sont bien développés. Mais on s'attendra à un minimum de 2 arguments pour atteindre le niveau 5, de 3 arguments pour atteindre le niveau 7.
- Nous sommes déjà au XXI<sup>ème</sup> siècle et les candidats peuvent donc parler de la situation actuelle.

4. *Vous avez vu cette bande dessinée dans un journal pour les jeunes. Elle vous incite à réfléchir. Vous écrivez une page dans votre journal intime dans laquelle vous évaluez la valeur de l'ambition comme source de réussite.*

**Langue :**

Pour atteindre les meilleurs niveaux à ce critère, les candidats devront utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés au sujet ainsi que les temps de conjugaison adaptés aux idées qu'ils veulent transmettre.

**Interaction culturelle :**

- Il s'agit d'une page de journal intime; on devra donc retrouver au moins un élément qui permette d'identifier ce type de texte (une date, *Cher journal*, etc.).
- Le texte sera rédigé à la première personne du singulier.
- Une variété de structures et de registres seront permis afin de refléter le style personnel ou intime du journal.
- Le ton pourra être neutre ou expressif.
- Les candidats devront utiliser une langue courante et adaptée à l'objectif de communication (exposer et évaluer).

**Message :**

- Une entrée en matière et une conclusion logique seront de rigueur.
- Le dessin devra être mentionné (l'énoncé du sujet précise: « *vous avez vu cette bande dessinée* ») pour atteindre la note 7 à ce critère.
- La valeur du message sera dans l'évaluation de la relation *ambition-réussite*. Les candidats qui se limiteront à décrire les images ou à parler de leur conception de l'ambition sans analyser la relation *ambition-réussite* ne pourront obtenir qu'un maximum de 6 à ce critère car les idées ne seraient pas toutes pertinentes.
- Les candidats seront bien sûr libres d'adopter le point de vue, optimiste ou pessimiste, qui leur conviendra mais celui-ci devra être présenté de manière structurée et convaincante.
- On s'attendra à une variété d'exemples et de sentiments.

5. *Pour le journal de votre lycée, écrivez la critique d'un œuvre littéraire de votre choix qui vous a incité(e) à repenser votre vie.*

**Langue :**

Pour atteindre les meilleurs niveaux à ce critère, les candidats devront utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés au sujet ainsi que les temps de conjugaison adaptés aux idées qu'ils veulent transmettre.

**Interaction culturelle :**

- Le registre sera semi-formel.
- Les candidats devront utiliser une langue adaptée à l'objectif de communication (exposer, donner son avis et évaluer).
- Il s'agit d'un article pour le journal du lycée, des incursions familières seront donc acceptées, puisque les destinataires sont en principe des camarades de classe.

**Message :**

- Une entrée en matière avec référence à l'œuvre littéraire est de rigueur.
- Les candidats devront se référer à leurs lectures mais ils ne seront pas pénalisés s'il ont choisi une œuvre qui n'est pas francophone ou bien s'ils ont interprété l'œuvre de façon originale.
- La relation « œuvre – vie repensée » devra être présentée de manière structurée.
- Les candidats qui se borneront à raconter l'œuvre ne pourront obtenir qu'un maximum de 6 à ce critère car les idées ne seraient pas toutes pertinentes.

6. *Au retour d'un long séjour dans un pays de culture tout à fait différente de sa culture d'origine, votre ami(e) a beaucoup changé. Pour le magazine de l'école, vous l'interviewez et l'incitez à parler des raisons pour lesquelles il / elle a eu envie, à son retour, de changer ses attitudes et son mode de vie. Écrivez le texte de l'interview.*

**Langue :**

Pour atteindre les meilleurs niveaux à ce critère, les candidat devra utiliser un vocabulaire et des expressions appropriés au sujet ainsi que les temps de conjugaison adaptés aux idées qu'il veut transmettre.

**Interaction culturelle :**

- Le style de l'interview peut être formel ou familier mais le ton devra rester courtois puisqu'elle paraîtra dans un magazine.
- Le tutoiement ou le vouvoiement seront acceptés à condition que leur emploi soit constant.
- Un titre est souhaitable puisque l'interview paraîtra dans un magazine.
- Le format questions-réponses est préféré, toutefois il ne faut pas pénaliser les candidats qui auront choisi d'intégrer l'interview à un article.

**Message :**

- On s'attendra à une entrée en matière et une conclusion.
  - Le choix des questions posées est important car il assurera une progression logique des idées.
  - Les questions devront être suffisamment substantielles afin d'entraîner des réponses bien développées.
  - Les questions devront être posées en privilégiant l'aspect *changement*. Les interviews qui n'incluront pas l'idée de changement ne pourront obtenir qu'un maximum de 6 à ce critère car toutes les idées ne seraient pas pertinentes (le sujet indique que l'ami a « *beaucoup changé* »).
-